

SE  **BYTES**

LIONBRIDGE WEBINAR SERIES



AUTOMAZIONE DELLA SEO

Settembre 2024

 LIONBRIDGE

LIONBRIDGE 2024 - L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE AL SERVIZIO DEL PROGRESSO

L'intelligenza artificiale nel nostro DNA

Lionbridge adotta l'intelligenza artificiale a livello aziendale nel 2024.

Ogni dipendente:

- può utilizzare la nostra sandbox per l'intelligenza artificiale interna, ovvero un ambiente Azure sicuro a livello aziendale con accesso ai modelli GPT di Open AI (tutte le versioni recenti).
- ha un obiettivo annuale in materia di intelligenza artificiale, per stimolare la curiosità, l'ideazione, i test e la fiducia e migliorare la capacità di usare l'intelligenza artificiale per semplificare la vita.

Il nostro team di sviluppo ha lavorato a lungo alla realizzazione di prodotti basati sull'intelligenza artificiale per la transcreazione e la creazione di contenuti e l'intelligenza artificiale è parte del panorama della traduzione da molti anni.

Il nostro obiettivo per quanto riguarda la SEO è produrre contenuti di alta qualità, introdurre l'automazione dove può essere utile e assicurarci che gli output dell'intelligenza artificiale siano convalidati dalla supervisione umana.

Le nostre soluzioni SEO automatizzate sono basate sul lavoro collaborativo di tre team.



ELEMENTI AUTOMATIZZATI

Passaggi del processo



Parole chiave di partenza - Generalmente fornite dal cliente, ma se non sono disponibili possono essere selezionate dal nostro strumento.

Ricerca di parole chiave - L'intelligenza artificiale fornisce parole chiave ma non basate sui dati sottostanti. Gemini fornisce parole chiave con volumi di ricerca errati. Risultati molto deludenti. Gli strumenti di ricerca di parole chiave richiedono ancora processi manuali. Si sta valutando un approccio tramite l'API di Semrush e l'intelligenza artificiale.

Controllo della qualità della ricerca di parole chiave - Controlli automatizzati - App SEO QA.

Creazione di metadati - Automazione tramite l'app SEO, buoni risultati, revisione manuale a cura di un esperto di SEO.

Controllo della qualità dei metadati - Controlli automatizzati - App SEO QA.

Inserimento di parole chiave - ChatGPT svolge questa attività in modo troppo creativo e tende a riscrivere i contenuti o addirittura escludere paragrafi. Ci aspettavamo che questa attività fosse semplice ma non lo è!

Transcreazione - La nostra app Remix svolge questa attività in modo eccellente su larga scala, basandosi sull'intelligenza artificiale di Azure.

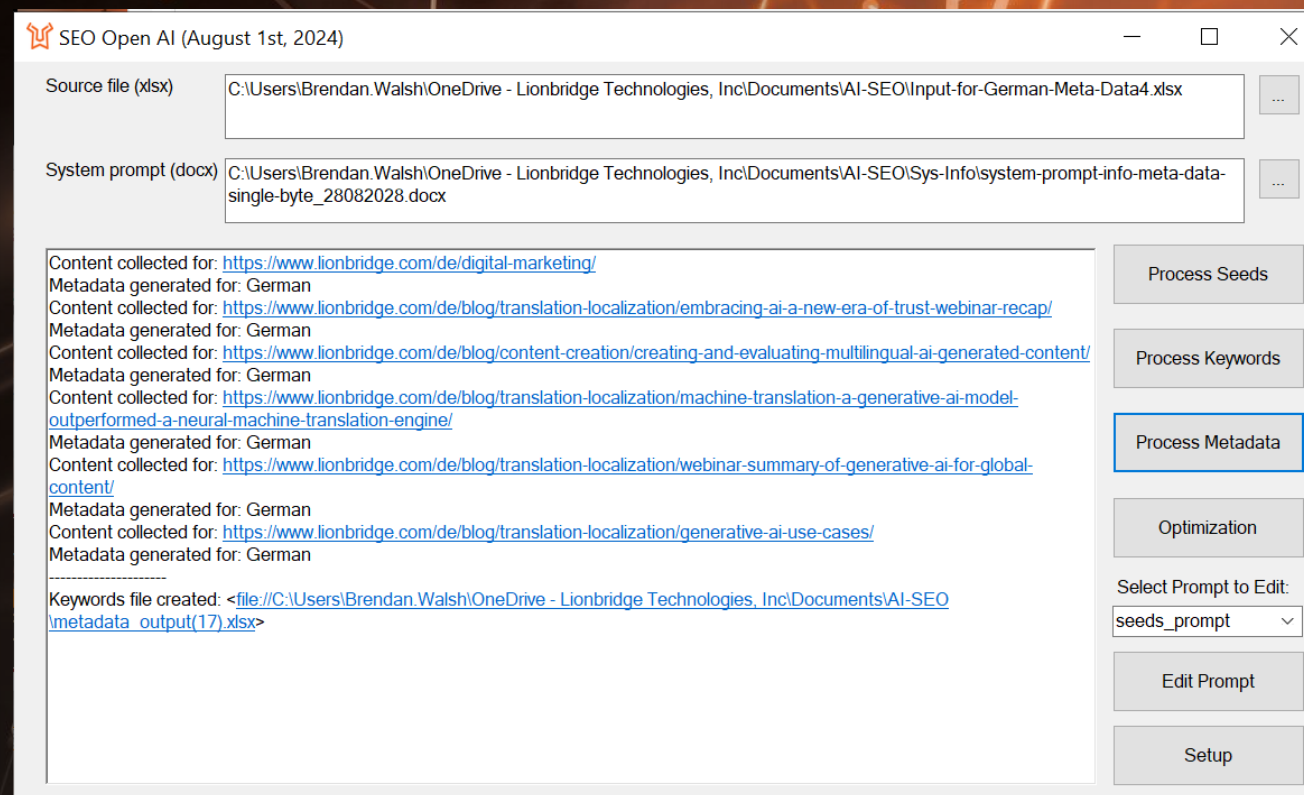
Creazione di contenuti - La nostra app Remix svolge questa attività in modo eccellente in più lingue contemporaneamente.

Controllo della qualità finale - Controlli automatici successivi all'ottimizzazione.

APP SEO DI LIONBRIDGE

INTERFACCIA E OUTPUT

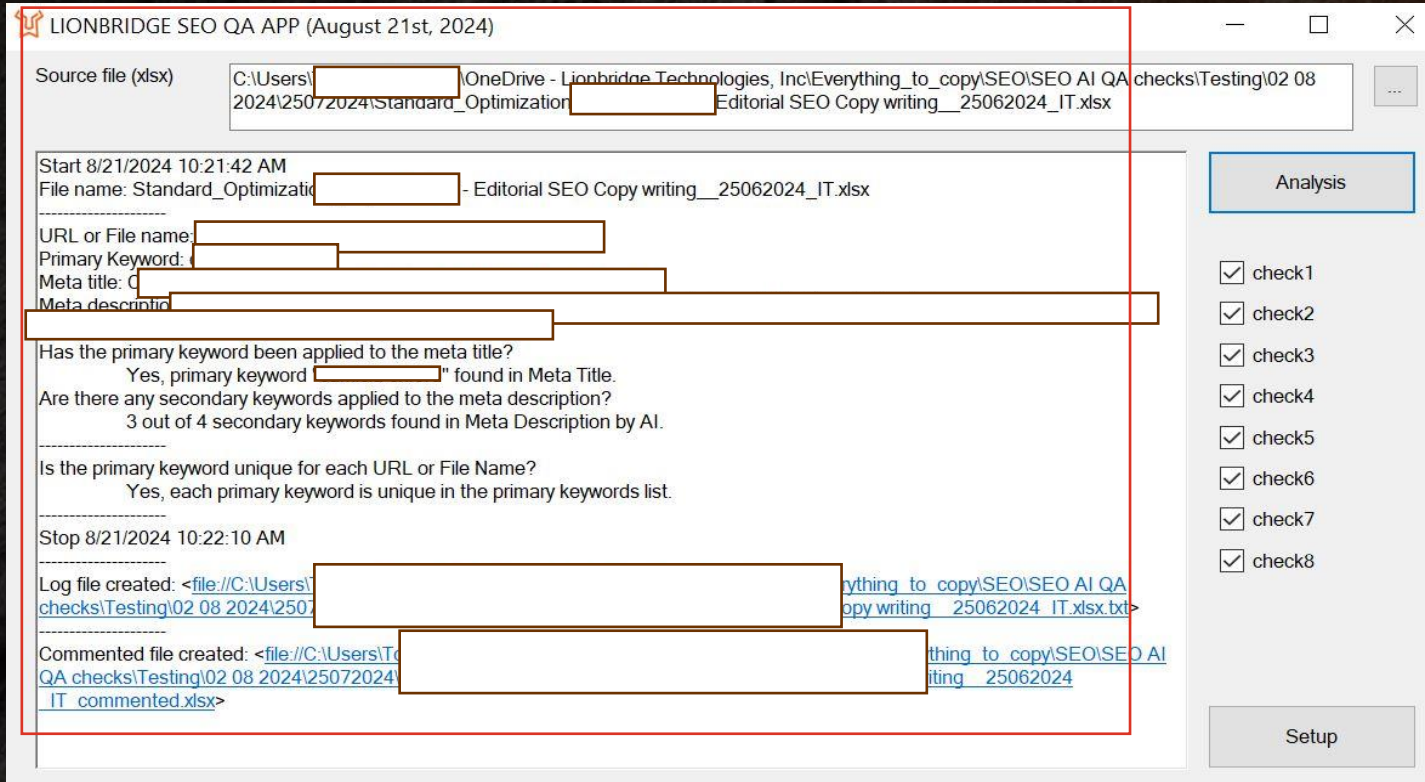
- Inizialmente è stato creato un prototipo Python per verificare la compatibilità con gli input esistenti.
- La soluzione è poi stata sviluppata con la tecnologia Lionbridge.
- L'interfaccia permette di testare e modificare i prompt.
- La ricerca di parole chiave con Google ha dato ottimi risultati iniziali, ma non con Gemini.
- Inserimento di parole chiave: l'intelligenza artificiale è troppo generativa e creativa per un processo semplice di inserimento di parole chiave.
- È stato più facile ottenere buoni risultati per quanto riguarda la creazione di metadati e l'estrazione di parole chiave di partenza.



	A	B	C	D	E	F	
	Location	Title	Meta title length	Meta title back translation	Description	Meta descr	Meta description back translation
1	https://www.lionbridge.com/de/digital-marketing/	Lionbridge Übersetzungs- und Lokalisierungsservices für Marketing	65	Lionbridge Translation and Localization	Entdecken Sie Lionbridges umfassende Übersetzungsservices und We	174	Discover Lionbridge's comprehensive tra
2	https://www.lionbridge.com/de/blog/translation-localization/embracing-ai-a-new-era-of-trust-webinar-recap/	Vertrauen in die KI: Lionbridge Webinar Insights	48	Trust in AI: Lionbridge Webinar Insight	Entdecken Sie im Lionbridge-Webinar, wie Vertrauen in generative KI	168	Discover in the Lionbridge webinar how
3	https://www.lionbridge.com/de/blog/content-creation/creating-and-evaluating-multilingual-ai-generated-content/	Mehrsprachiger KI-Content: Erstellung und Bewertung	51	Multilingual AI Content: Creation and	Erfahren Sie, wie Sie KI-generierten Content für digitales Marketing e	156	Learn how to create and optimize AI-gen
4	https://www.lionbridge.com/de/blog/translation-localization/machine-translation-a-generative-ai-model-outperformed-a-neural-machine-translation-engine/	Generative AI Surpasses Neural Machine Translation Models	57	Generative AI Surpasses Neural Machi	Discover how generative AI models, like GPT-4, outperform neural ma	172	Discover how generative AI models, like
5	https://www.lionbridge.com/de/blog/translation-localization/webinar-summary-of-generative-ai-for-global-content/	Webinar-Zusammenfassung: Generative KI & große Sprachmodelle	60	Webinar Summary: Generative AI & La	Erfahren Sie, wie generative KI und große Sprachmodelle die maschin	176	Learn how generative AI and large langu
6	https://www.lionbridge.com/de/blog/translation-localization/generative-ai-use-cases/	Einsatzbereiche generativer KI – Videoclips und Erklärungen	59	Application Areas of Generative AI – V	Erfahren Sie in unseren Videos, wie generative KI für Übersetzungen	172	Learn in our videos how generative AI is
7							
8							
9							

APP SEO QA

INTERFACCIA



Esempio di verifica della presenza di parole chiave nei metadati.

CONTROLLI

- Verifica la presenza delle parole chiave nei metadati
- Controlla che le parole chiave primarie e secondarie siano univoche per ogni URL
- Verifica che il numero di parole chiave fornite per la SEO sia sufficiente
- Controlla che le parole chiave siano nella lingua di destinazione corretta
- Verifica il significato delle parole chiave confrontandole con le relative traduzioni inverse
- Controlla che per ogni parola chiave siano forniti volumi di ricerca diversi da zero

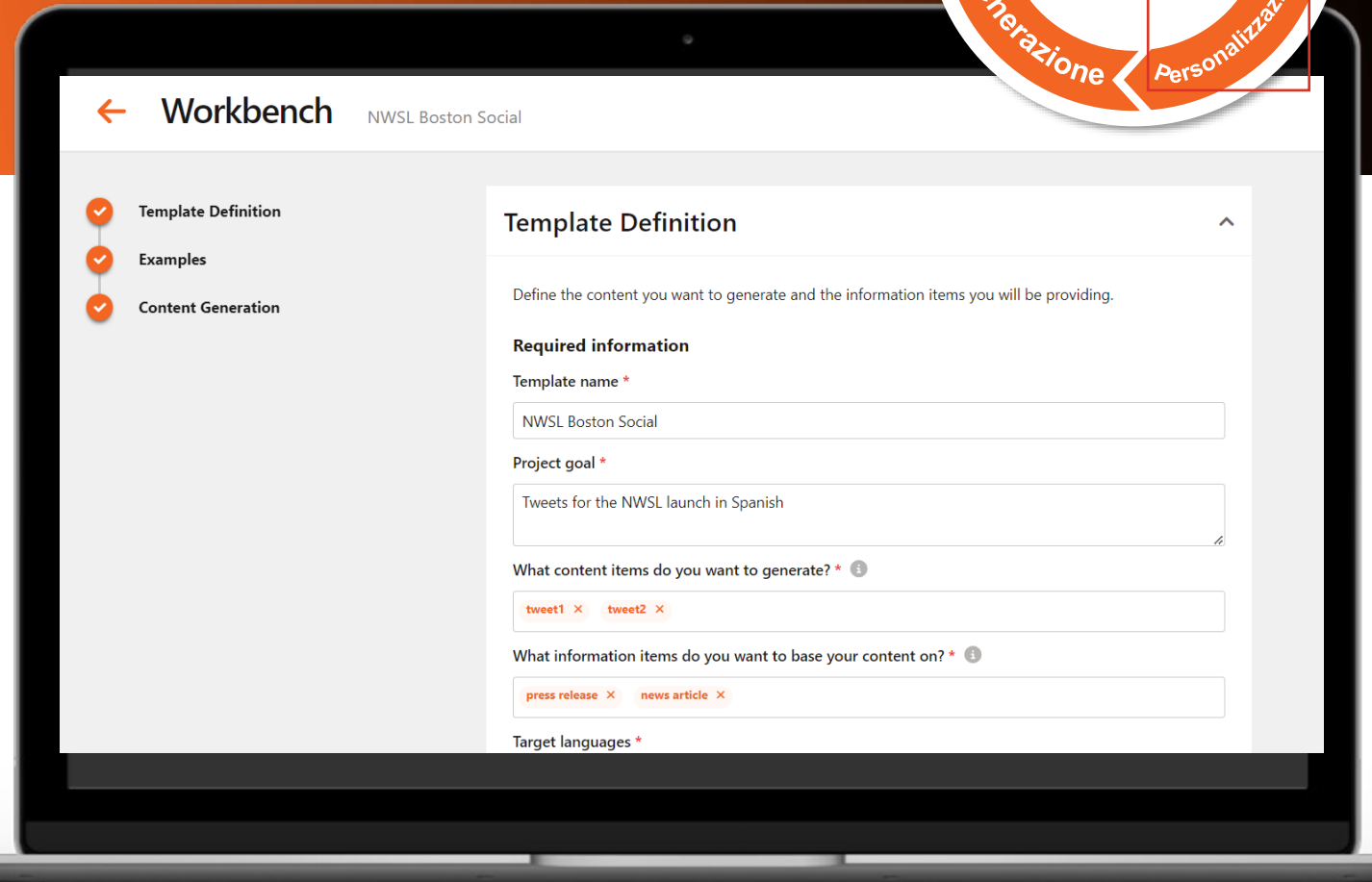
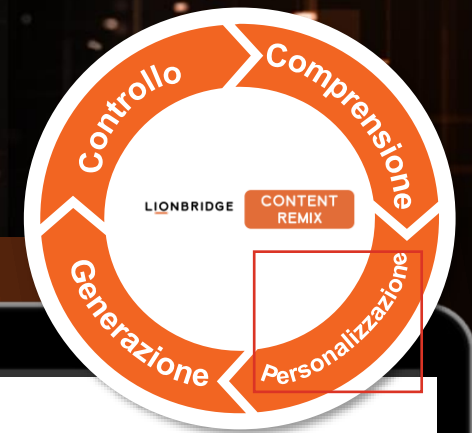


GENERAZIONE DI CONTENUTI MULTILINGUE PERSONALIZZATI IN TEMPO REALE E SU LARGA SCALA



APP REMIX LIONBRIDGE

- App basata sull'intelligenza artificiale che consente la **generazione di contenuti in modo rapido e flessibile in una o più lingue**
- Possibilità per i copywriter di creare, transcreare e ottimizzare i **contenuti su larga scala**, usando modelli e un'interfaccia intuitiva
- Ottimizzazione per la creazione di contenuti **estremamente personalizzati** grazie alla possibilità di controllare la voce e le caratteristiche correlate al brand
- Integrazione **dell'intervento umano** per assicurare prestazioni ottimali dei contenuti



AUTOMAZIONE DELLA SEO

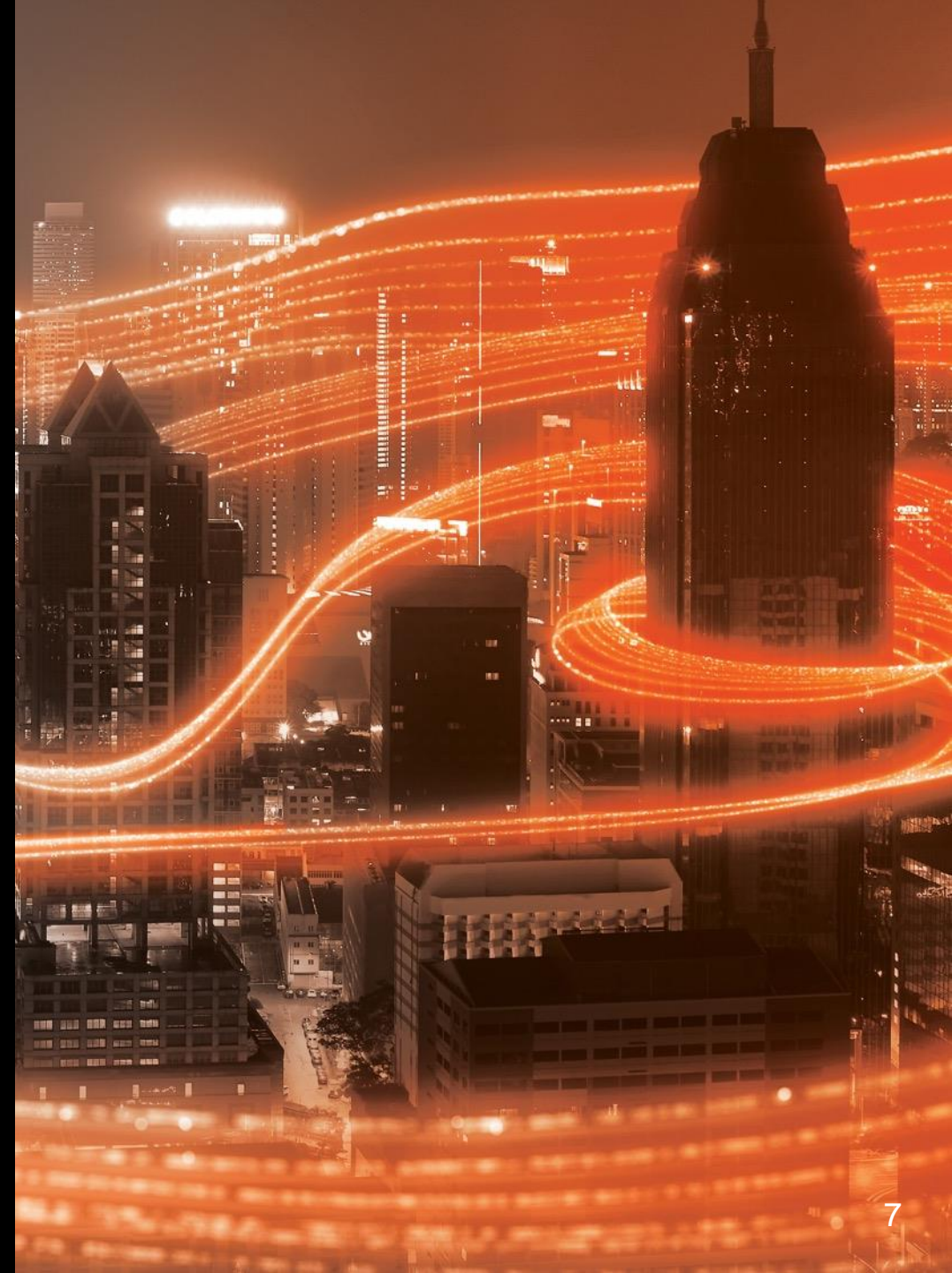
STANDARD, AVANZATA E PREMIUM + CONTROLLO QUALITÀ

Attualmente offriamo 3 livelli di ottimizzazione dei contenuti.

- **Standard:** livello basato sui servizi di traduzione.
- **Avanzato:** livello basato sui servizi di transcreazione.
- **Premium:** livello basato sui servizi di creazione di contenuti.

L'obiettivo del nostro impegno nell'automazione della SEO era quello di fornire un livello di automazione per ognuno di questi servizi, così da offrire valore ai nostri clienti e consentire al nostro team di concentrarsi sulle attività più importanti.

L'automazione viene applicata alla traduzione già da anni, con l'utilizzo della traduzione automatica integrata dall'intervento umano. L'intelligenza artificiale sta rendendo questo processo più sofisticato e ci consente anche di automatizzare la transcreazione e la creazione di contenuti.



OTTIMIZZAZIONE STANDARD

INTELLIGENZA ARTIFICIALE COME PARTE DEL PROCESSO

Con il nostro processo di ottimizzazione standard, la risorsa SEO locale effettua la ricerca di parole chiave manualmente usando Semrush.

L'intelligenza artificiale viene usata per il controllo della qualità dell'output.

La ricerca viene rivista dal cliente.

Partendo dalla ricerca di parole chiave e dal contenuto di origine a disposizione, l'intelligenza artificiale crea i metadati.

La risorsa SEO locale rivede le parole chiave e i metadati generati dall'intelligenza artificiale e usa tale materiale per ottimizzare il testo.

L'intelligenza artificiale esegue la convalida dell'output, che include i metadati e il testo.

OTTIMIZZAZIONE AVANZATA

TRANSCREAZIONE TRAMITE L'APP REMIX DI LIONBRIDGE

Con il nostro processo di ottimizzazione avanzata, la risorsa SEO locale effettua la ricerca di parole chiave e domande manualmente usando Semrush.

L'intelligenza artificiale viene usata per il controllo della qualità dell'output.

La ricerca viene rivista dal cliente.

Partendo dalla ricerca di parole chiave e dal contenuto di origine a disposizione, l'app SEO crea i metadati e l'app Remix esegue la transcreazione del contenuto originale in più lingue contemporaneamente.

La risorsa SEO locale rivede l'output di questo processo.

L'intelligenza artificiale viene usata per la convalida finale dell'output.

OTTIMIZZAZIONE PREMIUM

CREAZIONE DI CONTENUTI TRAMITE L'APP REMIX DI LIONBRIDGE

Con il nostro processo di ottimizzazione premium, la risorsa SEO locale effettua la ricerca di parole chiave e domande manualmente usando Semrush.

L'intelligenza artificiale viene usata per il controllo della qualità dell'output.

La ricerca viene rivista dal cliente.

Partendo dalla ricerca di parole chiave e dal contenuto di origine a disposizione, l'app SEO crea i metadati e l'app Remix può creare contenuti originali in più lingue contemporaneamente.

La risorsa SEO locale rivede l'output di questo processo.

L'intelligenza artificiale viene usata per la convalida finale dell'output.



DOMANDE



CONTATTATECI

BRENDAN WALSH, GLOBAL SEO SME

brendan.walsh@lionbridge.com

seo@lionbridge.com